



**ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ
ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
И ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

**TECHNICAL DESCRIPTION
AND OPERATION
INSTRUCTIONS**

BG

**КАМЕРИ ЗА
ВГРАЖДАНЕ
С ВЪЗДУШЕН
ТОПЛООБМЕННИК**

стр. 3

EN

**FIREBOXES
TO BUILD IN
WITH AIR HEAT
EXCHANGER**

p. 9

Производител: "Прити 95" ООД, България
гр. Лясковец ул. "М. Райкович" 33
Телефон на потребителя: 0898 258 801
www.prity-bg.com

Producer: Prity 95 Ltd. Bulgaria,
town of Liaskovets, M. Raycovich str. 33
www.prity-bg.com

ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ

Камерите са предназначени за местно отопление на помещението, в което са монтирани и въздушно отопление на отдалечени помещения. Изработени са от нисковъглеродна листовата стомана и включват: горивна камера, теплообменник от неръждаема стомана, врата на горивната камера със стъклокерамика, чугунена скара, чугунен гребен, огнеупорни тухли, изход за димни газове с клапа, чекмедже за пепел с клапа за регулиране на първичния въздух.

Горивната камера се огражда от двойни стени, между които циркулира въздух, който се транспортира от вентилатор за отопление на отдалечени помещения.

Външната повърхнина на камерата се обтича от загряван за отопление въздух. Движението му е гравитационно или чрез вградени вентилатори.

С помощта на клапите за първичен въздух и на изхода за димните газове се постига безстепенно регулиране на топлинната мощност на камерата.

	Мах топлинна мощност, kW	Размери, cm	Маса, kg
Камера PRITY CF	18	66x61x117	150
Камера PRITY 2CF	18	73x73x113	188
Камера PRITY TCF	18	108x60x114	190
Камера PRITY TC2F	20	108x60x131	215

Посочените данни са валидни при изградена система за конвекция на топлината, отдавана от горивната камера.

Посочената топлинна мощност на моделите е установена след изследвания, съгласно стандартизираните условия. Постигането на желаната мощност зависи от подбраното гориво с необходимата калоричност и влага; последователното му разпалване и добавяне; регулирането на първичния, вторичния въздух и тягата; организирането на ефективен въздушен теплообмен и др.

Всички модели са изработени от основна, корпусна ламарина с дебелина 2 mm, и плоча 3÷4 mm. Водните ризи са изработени от стоманена ламарина с дебелина 5 mm, 4 mm и 3 mm според съответните изисквания. Оборудвани са с чугунена скара, вратички за зареждане, пепелник, тухлена облицовка, клапа за регулиране на тягата на комина. Горивните камери са с термошокова стъклокерамика, а фурните - със закалено стъкло.

За изчисляване на необходимата мощност, трябва да се има предвид, че за отоплението на 1 m³ помещение е необходима мощност от 25 до 180 W, в зависимост от изложението и изоляциите, от външната температура и ветровете.

Известно е, че отношението на цената към калоричността на избраното гориво показва, че най-икономично е отоплението на твърдо гориво. В резултат на дългогодишния опит и проведените изследвания в лабораториите на "Прити 95" ООД бяха постигнати оптимални характеристики и коефициент на полезно действие 60-80% за всички произведени горивни камери, камини и печки.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

При монтирането на камерата трябва да бъдат спазвани всички местни законови разпоредби, включително и тези, отнасящи се до национални или европейски стандарти.

Камерата се поставя върху стабилен хоризонтален негорим под с достатъчна товароносимост. Облицовка се със строителни материали, които оформят дизайна и. Пред вратата трябва да има стабилна и негорима подложка, която да излиза напред поне 50 cm.

В областта на излъчване на камерата не бива да има никакви горими и повредящи се от излъчваната топлина предмети.

Преди да свържете камината към комина, посъветвайте се със специалист.

Свързващите елементи (розетка и юнции) трябва да са монтирани плътно и трайно, но така, че да не навлизат в проходното сечение на комина. Юнците да са със същия размер както наставката на камерата.

Препоръчително е камерата да работи със самостоятелен комин. Ако се свързват и други отоплителни уреди в същия комин, той трябва да е разчетен за това.

Към камерата трябва да постъпва свеж въздух поне 4 m³/h за всеки киловат от топлинната и мощност. При необходимост се осигурява приток от съседни помещения или на външен въздух.

Горивният процес на камерата не трябва да изпитва недостиг на въздух при действието на гравитационни или принудителни аспирации, тъй като това е предпоставка за непълно изгаряне или връщане на изгорели газове в помещенията.

Принудителната циркулация на въздуха през камерата се осъществява посредством двойнозасмукващ центробежен вентилатор (220V, 50 Hz, 101W).

За да се избегне разнасянето на прах в отопляваните помещения, както и замърсяването на вентилатора, препоръчваме почистване на постъпващата към камината въздух за отопление посредством филтри.

Внимание! Щепселът на вентилатора да се включва само в изправен заулен шуко контакт!

Трябва да е възможно разединяване на уреда от захранването след монтирането освен ако уредът има превключвател. Разединяването може да се постигне чрез достъпност на щепсела или чрез вграждането на превключвател в неподвижната инсталация в съответствие с правилата за електрически уредби.

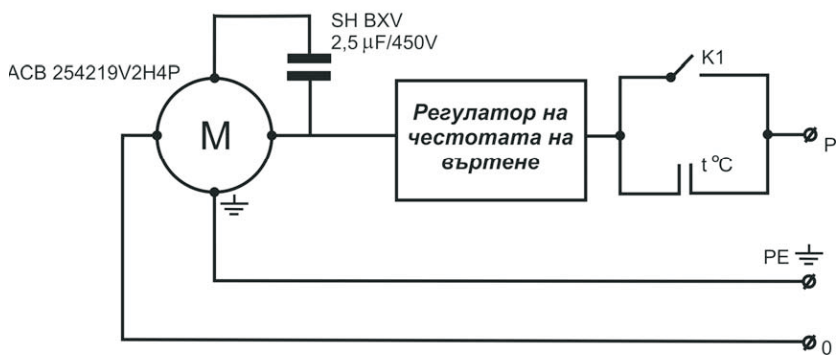
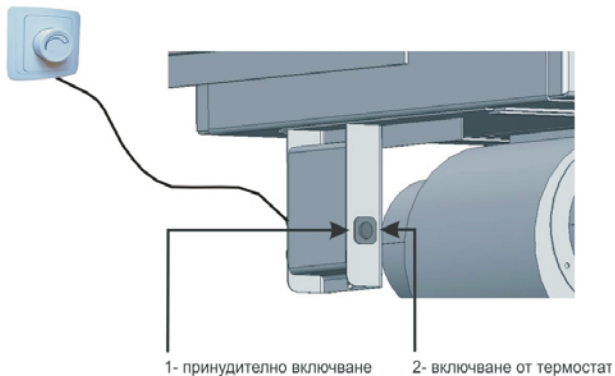
Посредством ключа К могат да бъдат избирани два работни режима:

1 – принудително включване;

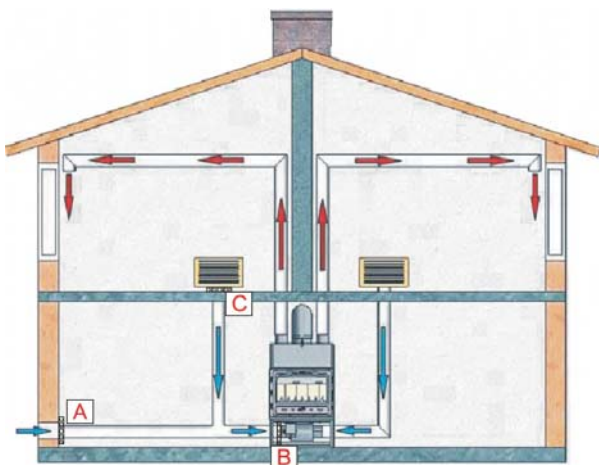
2 – включване от термостат при загряване на въздуха, съответно – изключване при изстиване.

Вентилаторите на камерите с въздуховоди са комплектовани с регулатор на честотата на въртене. Това позволява подаването на въздух към отопляваните помещения с желания от клиента дебит.

Регулатор на честотата на въртене



Ето примерна схема за свързване на камерата с въздуховоди към отопляваните помещения:



A, B, C – възможни места за монтаж на въздушен филтър

При облицоване на камерата с декоративни елементи следва да се осигурят условия за естествена циркулация на въздуха в пространството между камерата и облицовката. Да се осигури захранването на вентилатора с незадимен и незапращен въздух.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Този уред не може да се използва от деца на възраст от 12 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца без наблюдение.

Гориво

Използвайте само необработени химически естествени дърва, както и дървени брикети без свързващи лепила.

Важно е дървата да бъдат сухи. Сухи се наричат дървата, които имат влажност под 20%. Това се получава с престой на сухо и проветриво място поне 2 години. Дървата се съхраняват нацелени и подредени, като дебелината им трябва да е между 5 и 15 cm.

Защо не бива да се използват влажни дърва?

1. Влагата в дървата намалява тяхната топлина на изгаряне. Голяма част от топлината се изразходва за изпаряване на водата, а остатъкът може да се окаже недостатъчен за осигуряване на нужното отопление. За пример, 20 kg влажни дърва може да означава 10 kg сухи дърва и 10 литра вода, добавена в огъня.

2. Водната пара понижава температурата на горене и спомага образуването на сажди, които се натрупват и образуват чер твърд слой по стените на горивната камера, стъклокерамиката, кюнците и комина.

3. Увеличава се замърсяването на околната среда, понеже газовете напускат комина неизгорели.

Разпалване

Предназначението на разпалването е да подгрее стените на горивната камера, кюнците и комина за създаване на тяга чрез стабилен буен огън, без да се налага често отваряне на вратата за донагласяването му.

1. Преди разпалването почистете пепелта от скарата.

2. Отворете напълно клапите за първичен въздух и за димните газове.

3. Поставете две нацелени парчета дърва в горивната камера, успоредно едно на друго, от двете страни на скарата.

4. Смачкайте хартия и я поставете в предната част на скарата между дърветата. Не използвайте гланцирана или импрегирана хартия.

5. Върху хартията поставете дребни сухи подпалки. За предпочитане са лесно разгарящи се подпалки от мека дървесина.

Подредяйте подпалките така, че да не се срутят и задушат зараждащия се огън. Върху подпалките поставете няколко ситно нацелени дърва.

6. Запалете хартията. Когато хартията се разгори, затворете вратата на горивната камера.

7. Оставете клапата на първичния въздух напълно отворена, докато пламъкът обхване цялата горивна камера.

Целта е да разпалите камината от първия опит, с една клечка кибрит, без излишно суетене и многократно добавяне на хартия и подпалки.

Термостойчивата боя, с която са боядисани камините се суши принудително в заводите на производителя, а по време на първите едно – две запалвания се досамоизгича и става механически устойчива. При самоизпичането на боята помещението да се проветрява от отделящите се изпарения.

Зареждане с дърва

Излъчената от огъня топлина не е постоянна във времето, тъй като дървата изгарят най-добре на цикли. Цикъл е времето от запалването на заредените върху жарата дърва до тяхното превръщане в нов слой жара. Всеки цикъл може да осигури отопление за различно време, в зависимост от това колко дърва, колко са едри и как са заредени.

Не добавяйте само по едно-две дървета. По-големият им брой е необходим за образуване на слой жара, която задържа топлината и поддържа горенето.

Дребно нацелените дърва, нахвърляни кръстосано, изгарят по-бързо, понеже постъпващият въздух има възможност да достигне до всички парчета едновременно. Такова подреждане е подходящо при необходимост от интензивно отделяне на топлина.

За постигането на продължителен стабилен огън, съберете въглените върху скарата и заредете върху тях компактно по-едри дърва. Плътно, успоредно, нареждане на дървата предотвратява проникването на въздух и пламъци между тях и запазва вътрешността на купа за по-късно изгаряне. Отворете напълно първичния въздух. Когато най-външните дърва се разпалят, намалете въздуха до постигане на желаната от вас интензивност на изгаряне.

Колко дърва са необходими зависи от мощността на камината и желаното отопление. Количеството сухи дърва за зареждане е 0,36 до 0,5 kg. на час за всеки киловат полезна отоплителна мощност. По малкото число е за по сухи дърва.

Признаци за правилно изгаряне

1. Изгарянето трябва да протича с наличие на пламъци, до превръщането на дървата в жар. Целта е да не се допусне тлеене и пушене. Димът не е нормален продукт при изгарянето на дървата, а е следствие на лошо изгаряне.

2. Ако в камината има огнеупорни тухли, те трябва да поддържат естественото си оцветяване в жълтокафяво, а не в черно.

3. С изсушени дърва и достатъчно първичен въздух трябва да се постига незабавно разпалване при всяко ново презареждане.

4. Стъклокерамиката на вратата (ако има такава) трябва да остава чиста.

5. Излизашите от върха на комина газове трябва да са прозрачни или бели. Сивият дим показва, че е налице тлеене и лошо горене.

Комин

Коминът е предназначен да изтегли продуктите от горенето от камината и да ги изхвърли в атмосферата извън пределите на жилището.

Възходящата тяга или "тегленето" на комина е в резултат на комбинацията между височината му и разликата в температурите на димните газове и външния въздух. Стълбът гореци димни газове в комина е с по-малко тегло от еквивалентния стълб външен студен въздух така, че налягането в началото на топлия комин е по-малко от външното въздушно налягане. Тази съвсем малка разлика в наляганята създава тягата.

По-ниската тяга е предпоставка за трудно разпалване, връщане на димни газове и се преодолява чрез бързо разпалване и изгаряне на сухи, тънки и буино горящи разпалки. След запалване на огъня и подгриване на комина, тягата му се увеличава. За икономичен режим и висок КПД след подгриването на комина, тягата трябва да бъде намалена до 5-10 Pa, но така, че да няма връщане на отработени газове /пушени/ при затворена врата.

Основните причини за пошата тяга са следните:

- натрупани сажди във вътрешността на комина, които намаляват неговото сечение и увеличават съпротивлението на издигащите се отработени газове;

- пропукана стена на комина или хлабава розетка;

- хлабави димни тръби, или тръби вкарани дълбоко в комина , като по този начин намаляват или запушват сечението му;

- използването на един комин с малка тяга от няколко печки на близки нива;

- пушене се получава и когато навън времето се е затоплило внезапно - топлите газове от запалването на огъня не могат да протекат през студения комин. В този случай се използва по-голямо количество бързоразгарящи се разпалки. Същият ефект се получава при опит да се запали камина на първия етаж при положение че същият или съседен комин вече се използва от камина на последния етаж.;

- при неуплътнен таван или отворени прозорци на горен етаж се получава ефектът «стълбище-комин», създаващ обратна тяга;

- при комин, намиращ се в област на надналягане, получена от вятър.

При правилно свързване, обслужване и поддържане , камината не отделя димни емисии в помещението. Ако все пак това настъпи, помещението се проветрява и трябва да се открие и отстрани причината за задимяването.

Не изгаряйте: битови отпадъци, залепена или боядисана дървесина, шпертплат или плочи от дървесни частици, дървени траверси или други отпадъци съдържащи изкуствени химически примеси, тъй като отровите не изгарят, а само променят своя вид и като се изхвърлят в атмосферата, водят до непредсказуеми последствия.

Поддържане, почистване и съхранение

При покупката камерата да се пази от механични повреди.

По време на работата вратата на камината трябва да е затворена. При отваряне на вратата за дозареджане се затварят отворите за първичния въздух и да се внимава за събаряне на горивото и изпадането му навън.

Мощността на камината се регулира с помощта на клагите за първичен въздух и на изхода за димните газове.

Не пипайте камерата с голи ръце, докато е гореща.

Пепелникът да се почиства ежедневно. Не изхвърляйте пепелта в пластмасови съдове.

Регулярно почиствайте проходните сечения на димните газове в камината и юнките.

Боядисаните повърхности се почистват с леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи препарати. Ако искате да освежите боята, използвайте подходящ флакон спрей.

Стъклото се забърсва с влажна кърпа, а при необходимост може да се измие с почистващи препарати или вода след свалянето му от вратата.

За предотвратяването на кондензация и възможна корозия, когато камината не се експлоатира продължително време (например през неотопителния период), тя трябва да бъде почиствана от пепел и остатъци от гориво, а регулиращите елементи - отворени, за добра циркулация около и през камината.

При ремонтни работи да се изключи електрическото захранване.

Ремонтни работи по електрическата част да се извършват само от правоспособен електротехник.

Да не се извършват неоторизирани изменения в конструкцията!

Когато захранващият шнур се повреди, той трябва да се замени от производителя или негов сервизен представител, или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

При ремонт да се използват оригинални резервни части от производителя.

Препоръчва се монтажът да се извърши от квалифициран специалист.

Фирми, оторизирани за монтаж и сервиз на камини и отоплителни инсталации:

Бургас 84 37 91, 0887 952081

Бургас 84 54 50, 0888 551504

Ботевград 3 4301, 0898 683449

Варна 61 45 03, 0888 779 466

В.Търново 0887 435 304

Враца 62 95 40, 0888 617016

Габрово 80 41 18

Г. Оряховица 0899 876 527

Добрич 60 27 79, 6025 41

Дупница 5 13 18

Етрополе 21 51, 0888 663159

Казанлък 43 528, 0887 688 275

Кърджали 62 194

Кюстендил 25939, 27350

Ловеч 0888 849651

Лясковец 0898 258801

Пазарджик 442289, 443595

Пирдоп 0889 226498

Плевен 76413, 0887 314631,0887 545992, 801 809

Пловдив 633 670, 0889 903 010

Разград 66 21 23, 661011, 661909

Русе 62 53 51, 0898 305778

Самоков 2 92 34

Своге 0887836613

Севлиево 72 590, 0889 448484

Силистра 82 15 94

Сливен 0898 794828

Сливен 667259,0887 801319

София 97 37 362, 0887 72 23 78,0887992614

Ст. Загора 602663, 625382,602819

Троян 60368, 0889 846239

Търговище 63 831

Хасково 66 51 24

Шумен 83 05 82

Ямбол 0887 847253

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Изделията на фирма ПРИТИ са изработени в съответствие с изискванията за безопасна работа и ефективност, заложили в: БДС EN 13240:2006г., БДС EN 12815:2006, БДС EN 13229:2006 и отговарят на утвърдената техническа документация.

Гаранционният срок на изделието е 24 /двадесет и четири/ месеца от деня на продажбата от търговската мрежа, при условие че са спазени всички изисквания за правилно транспортиране, монтаж и експлоатация. За моделите с воден теплообменник гаранцията е 36 /тридесет и шест/ месеца. Фирмата производител удовлетворява всички рекламации, освен в случаите, когато:

- се отнася за образуване на конденз
- се отнася за счупено стъкло или тухли;
- има връщане на отработени газове / пушене /;
- не са спазени изискванията за монтаж и експлоатация, посочени в настоящата инструкция и инструкцията за монтаж на водни отоплителни инсталации;
- дефектите са получени при транспорт;
- камината е с издута водна риза в резултат на превишаване на налягането над допустимото.

ВНИМАНИЕ!

I. Информация за правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по член 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпениите вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
 - (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
 - (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
 - (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
- Чл. 115. (1)** Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
 - (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

II. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

III. Приемането на рекламации се извършва в търговския обект, където е закупена стоката, в друг търговски обект след предварително съгласуване или на адреса на производителя Прети за предявяване на рекламацията принадлежи изцяло на потребителя.

Гаранцията е в сила само ако тази гаранционна карта е попълнена и подписана четливо с мастило или химикал и подпечатана.

Производител: "Прити 95" ООД, България, гр.Лясковец, ул."М.Райкович" 33

Телефон на потребителя: 0898 258 801

www.prity-bg.com

Камерата е предадена в изправност на купувача:

КОМПЛЕКТОВЪЧЕН ЛИСТ

.....
(име, презиме и фамилия на купувача)

Камерата е комплектована със следните детайли и възли:

адрес:.....

- корпус на камерата;

от фирма.....

- врата със стъкло;

гр.....

- чекмедже - пепелник;

с фактура №от.....

- чугунена скара;

(дата на продажбата)

- комплект дръжки с резе и регулатор на въздуха;

КУПУВАЧ..... ПРОДАВАЧ.....

(подпис)

(подпис и печат)

- вентилатор с термостат и регулатор на честотата на въртене;

- техническо описание, инструкции за монтаж и експлоатация.

ПРОЧЕТИ, СЪХРАНЯВАЙ И СПАЗВАЙ ИНСТРУКЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!

The fireboxes are intended for local heating of the premises, in which they have been installed and air heating of distant premises. They are made of low-carbon sheet steel and include: combustion chamber, heat exchanger of stainless steel, door of the firebox with glass ceramics, cast iron grate, cast iron comb, fire bricks, outlet of the smoke gases with a valve, drawer for ashes with a valve for regulation of the primary air.

The combustion chamber is surrounded by double walls, between which air circulates, which is transported from a fan for heating of distant premises.

The outside surface of the firebox heats the ambient air. Its movement is free, gravitational or through built-in fans.

With the help of the valves for primary air and on the outlet of the flue gases is achieved stageless regulation of the heat power of the firebox.

	Max heat power, kW	Dimensions, cm	Mass, kg
Firebox PRITY CF	18	66x61x117	150
Firebox PRITY 2CF	18	73x73x113	188
Firebox PRITY TCF	18	108x60x114	190
Firebox PRITY TC2F	20	108x60x131	215

The indicated data are valid only with a built system of convection of the heat, transferred from the combustion chamber.

The indicated heat power of the models was fixed after investigations according to standardized conditions. Achieving the desired power depends on the selected fuel with the necessary calorificity and humidity; its subsequent kindling and adding; the regulation of the primary and the secondary air as well as the draught; the organizing of effective air heat exchange etc.

All models are made of basic sheet iron for the body of the fireplace, 2 mm thick, and a plate 3+4 mm. They are equipped with a cast iron grate, doors for refueling, ash-tray, brick-facing, and a valve for decreasing pressure when the draught of the chimney increases. The fireboxes have thermo shock glass ceramics, and the ovens have hardened glass.

To calculate the necessary power, you must have in mind that for the heating of 1m³ of room power from 25 to 180 W is necessary, depending on the exposure and the insulations, the ambient temperature and the winds.

It is known that the correlation between the price and the calorificity of the chosen fuel indicates that the heating with solid fuel is the most economical method. As a result of the long experience and the tests carried out in the laboratories of "Prity 95" Ltd., optimum characteristics and efficiency till 80 % for all produced fireboxes, fireplaces and stoves have been achieved.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

When installing the firebox, all local laws and regulations must be complied, including those relating with national or European standards.

The firebox is placed on a stable horizontal fireproof floor with enough carrying capacity. It is faced with building materials, which form its design. Before the door there must be a stable and fireproof base, which shall stick out before the fireplace at least 50 cm.

In the radiating area of the firebox there shall not be any objects burnable and damageable by the radiated heat.

Before connecting the firebox to the chimney, consult a skilled worker.

The connecting elements (rosette and smoking pipes) shall be fixed tightly and lasting, so that they may not get into (enter) the passage section of the chimney. The smoking pipes shall have the same size as the connecting pipe of the fireplace.

It is advisable that the firebox work with a separate chimney. If other heating appliances are connected to the same chimney, it must be calculated for that.

Fresh air must enter the firebox at least 4 m³/h for each kilowatt from its heat output. When necessary a flow from adjacent premises or outside air is ensured.

The burning process of the fireplace shall not feel shortage of air on the action of gravitational or forced aspirations, since this is a prerequisite for insufficient combustion or returning of flue gases in the premises.

The forced circulation of the air through the firebox is realized by means of double sucking centrifugal fan (220V, 50Hz, 101W).

To avoid dust scattering in the heated premises, as well as the pollution of fan, we recommend cleaning of the air entering the firebox for heating by means of filters.

Attention! The plug of the fan shall be switched on only in neutral earthed Schuko contact in good working condition!

There shall be a possibility for disconnecting the appliance from the power supply after installation unless the appliance has a switch. The disconnection can be done by plug accessibility or by building in a switch in the fixed installation in accordance with the electric appliances regulations.

By means of the switch K the two operating modes can be selected:

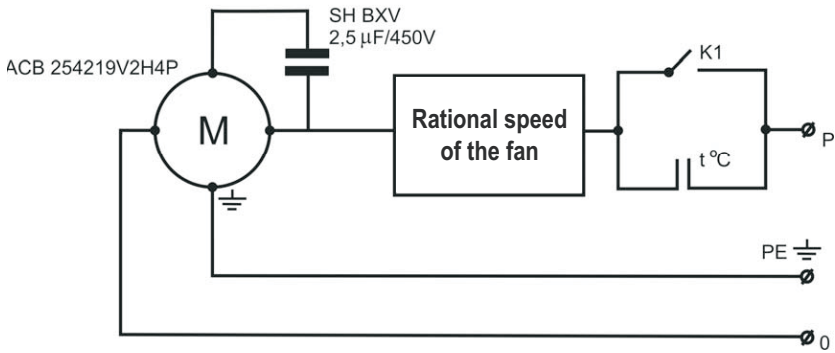
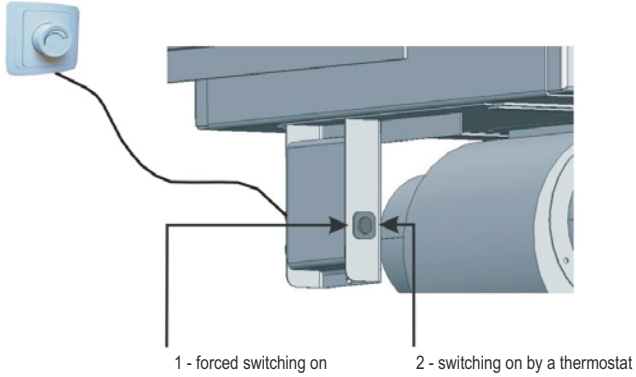
1 - Forced switching on'

2- Switching on by a thermostat when heating the air, respectively – switching off when cooling down.

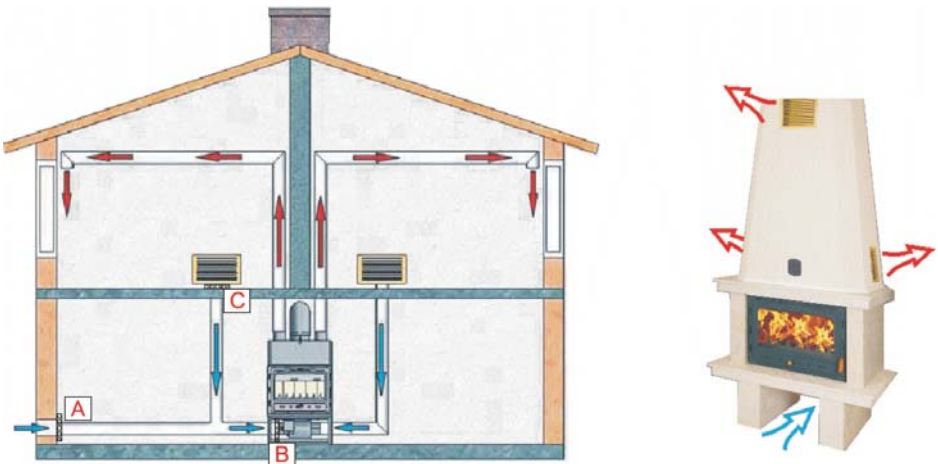
The fans of the fireboxes with air pipes are equipped with a voltage regulator, through which their revolutions are regulated. This allows air supply to the heated premises with the flow desired by the customer.

Voltage regulator (Regulator of the rotational speed of the fan)

Rational speed of the fan



Here is an exemplary diagram of firebox connection with air pipes towards the heated premises:



A,B, C – possible places for air filter installation.

When facing of the firebox with decorative elements conditions for natural circulation must be ensured in the space between the firebox and the facing. The feeding of the fan with air not filled with smoke and dust shall be ensured.

OPERATION INSTRUCTIONS

This appliance cannot be used by children under 12 years old or by persons with limited physical, sensual or mental abilities, nor with insufficient experience or knowledge unless they are being observed or instructed regarding the safe usage of the appliance and they are aware of the danger. Children must not play with the appliance. The cleaning and service of the appliance must not be done by children without surveillance.

Fuel

Use only raw chemical natural wood, as well as wooden briquettes without adhesives.

It is important that the wood be dry. Dry are called those logs which have humidity under 20 %. This is achieved when they stay in a dry and airy place at least for 2 years. The wood shall be kept chopped and arranged, as their thickness shall be between 5 and 15 cm.

Why humid wood must not be used?

1. The humidity in the wood decreases their warmth when burning. A big part of the heat is spent on evaporation of the water, and the rest can turn out insufficient to ensure the necessary heating. For example, 20 kg humid wood can mean 10 kg dry wood and 10 litres water, added to the fire.
2. The water vapour decreases the combustion temperature and contributes to the formation of soot which accumulates and forms a black hard layer on the walls of the combustion chamber, glass ceramics, pipes and the chimney.
3. The pollution of the environment increases because the gases leave the chimney unburnt.

Kindling

The destination of the kindling is to warm the walls of the combustion chamber, the pipes and the chimney up to create draught through a stable blazing fire without being necessary to open the door often to finish its preparation.

1. Before kindling clean the ash off the grate.
2. Open the valves for the primary air and for the flue gases completely.
3. Put two chopped pieces of wood in the combustion chamber, parallel to one another, from both sides of the grate.
4. Crush a paper and put it on the front part of the grate among the logs. Don't use glossy or impregnated paper.
5. Put small dry twigs or sticks on the paper. It is preferable easy burning kindling of softwood. Arrange the kindling, so that it may not fall down and stifle the arising fire. Put some finely chopped logs on the kindling.
6. Kindle the paper. When the paper burns up, close the door of the combustion chamber.
7. Leave the valve of the primary air entirely open, until the flame spread all over the whole combustion chamber.

The purpose is to kindle the firebox from the first attempt, with one matchstick without unnecessary fuss and repeated adding of paper and kindling.

The thermo resistant paint, with which the fireboxes have been painted, is dried by compulsion in the producer's factories, and during the first one or two kindles it self-bakes and becomes mechanically stable. During the self-baking the room is aired from the released evaporations

Fuelling with wood

The radiated heat from the fire is not permanent in time, since the logs burn in the best way in cycles. Cycle is the time from the kindling of the logs put on the embers till their reduction to a new layer of embers. Each cycle can ensure heating for various periods of time depending on how much logs and how big they are and how they are fuelled.

Do not add only one or two logs. Their bigger number is necessary to form a layer of embers, which retains the warmth and maintains the burning.

The finely chopped logs, flung about crosswise burn more quickly because the entering air is able to reach all the pieces simultaneously. Such arrangement is suitable when the heat is necessary to be given off intensively.

To achieve a long stable fire, gather the embers on the grate and put bigger logs compactly on them. The close and parallel arrangement of the logs prevents penetrating of air and flames among them and preserves the interior of the pile to burn later. Open entirely the primary air. When the outer logs kindle, decrease the air to achieve the intensity of burning desired by you.

How many logs are necessary depends on the output (power) of the fireplace and the desired heating. The amount of dry logs to fuel is 0.36 to 0,5 kg per hour for each kilowatt useful heat output. The smaller number is for drier logs.

Signs for proper burning

1. Burning must run in the presence of flames till the logs convert into embers. The purpose is not to allow any smouldering and smoking. The smoke is no normal product during the burning of the logs, and it is a consequence of bad combustion.
2. If there are fireproof bricks in the firebox, they must maintain their natural colour in yellow-brown, not in black.
3. With dried logs and sufficient primary air an immediate kindling must be achieved on each new refueling.
4. The glass ceramics of the door (if there is any) must remain clean.
5. The gases going out of the top of the chimney must be transparent or white. The grey smoke indicates that there is smouldering or a burning.

Chimney

The chimney is intended to draw the combustion products out of the fireplace and to throw them away in the atmosphere beyond (outside the limits of) the abode.

The upward draught or the "pulling" of the chimney is a result of the combination between its height and the difference in the temperatures of the flue gases and the air outside. The column of hot flue gases in the chimney has smaller weight than the equivalent column cold air outside, so that the pressure in the lower end in the warm chimney is smaller than the atmospheric (air) pressure outside. This quite small difference in the pressures creates the draught.

The lower draught is a prerequisite for difficult kindling or returning of flue gases, and it is overcome through quick kindling and burning of dry, thin and fast-burning sticks and paper. After kindling of the fire and warming up the chimney, its draught increases. For economical regime and high efficiency after the warming up of the chimney, the draught must be decreased to 5-10 Pa, so that there may be no return of the flue gases (smoking) with a closed door.

The main causes of insufficient draught are the following:

- layering of soot inside the chimney, which decreases its diameter and increases the resistance of the rising flue gases;
 - a cracked wall of the chimney or a loose rosette;
 - loose smoke pipes, or pipes pushed deeply in the chimney, as in this way they decrease the diameter or plug up the chimney;
 - The use of a single chimney with a small draught by several stoves on the same level (in close proximity);
 - Smoking also appears when the weather outside has suddenly got warmer - the warm gases from the kindling of the fire can't escape through the cold chimney. In this case a bigger amount of quickly burning sticks and paper is used. The same effect takes place while attempting to kindle a fire on the first (ground) floor, provided the same or an adjacent chimney is already being used by a fireplace on the top floor;
 - when the ceiling is not air-tight or there are open windows on an upper floor, the effect "staircase-chimney" takes place, creating a reverse draught;
 - When a chimney is located in an area of overpressure caused by a wind.
- At proper connection, servicing and maintenance the firebox doesn't give off smoking emissions in the premises. If nevertheless this occurs, the premises are aired and the cause of the filling with smoke must be found out and removed.

Don't burn: garbage, stuck or painted softwood, plywood or boards of wooden parts, wooden sleepers or other wastes containing artificial chemical admixtures, since poisons don't burn, but only change their composition and when they are thrown away in the atmosphere, they lead to unpredictable consequences.

Cleaning, maintaining and preservation

- On purchase the firebox shall be kept from mechanical damages.
- During operation the door of the firebox must be closed. When opening of the door to refuel, the openings for the primary air are closed and one shall be careful not to drop down fuel and prevent it from falling out of the firebox.
- The power of the firebox is regulated with the help of the valves for the primary air and on the outlet for the flue gases.
- Don't touch the firebox with your bare hands, while it is hot.
- The ash-pan shall be cleaned daily. Don't throw the ash in plastic vessels.
- Clean regularly the passage sections off the flue gases in the firebox and the pipes.
- The painted surfaces are cleaned with a damp cloth. Don't use cleaning detergents. If you want to freshen the paint, use a suitable phial of sprayer.
- The glass pane is wiped with a damp towel, and when necessary it can be washed with cleaning detergents or water after removing from the door.
- To prevent the condensation and a possible corrosion, when the firebox is not operated for a long time (for example during the non-heating period), it must be cleaned from the ash and remainders of fuel, and the adjusting elements – open, for a better circulation around and through the firebox.
- During repair works turn the power supply off.
- Repair works on the electrical part must be performed only by qualified electrician.
- Do not perform any unauthorized modifications in the design!
- If the supplying cable is damaged, it should be replaced by the producer or its service representative or similarly qualified person in order danger to be avoided.
- During repairs only original spare parts by the producers shall be used.
- It is recommended the installation to be done by a qualified technician.

WARRANTY CARD

The products of PRITY are made in conformity with the requirements for safe operation and effectiveness according to: Bulgarian State Standard EN 13240:2006, BSS EN 12815:2006, BSS EN 13229:2006, LVD 2006/95/EU for low voltage equipments and Electromagnetic compatibility Directive 2004/108/EU.

The warranty period of the product is two calendar years from the date of the sale from the trade network, provided all requirements for correct transportation, installation and operation are observed.

For removal of defects, the fireplace is presented to the dealer, from whom it has been purchased, as its warranty card must be obligatorily enclosed.

All claims are satisfied, except in the following cases, when:

- *it refers to formation of condensation;*
- *it refers to a broken glass pane or bricks;*
- *there is a return of flue gases (smoking);*
- *the requirements for installation and operation indicated in the present instructions have not been observed;*
- *the defects have been caused during transportation.*

ATTENTION!

The warranty is valid only if this guarantee card is filled in and signed legibly in ink or a ball-point pen and stamped. The Seller is responsible for the lack of conformity of the products, subject of the sale contract, in compliance with the warranty according to art.112-115 of the Law of the Consumer's Protection.

The transportation expenses are at the expense of the customer.

**Producer: "Prity 95" Ltd. Bulgaria, town of Liaskovets, 33, M. Raycovich Str.
www.prity-bg.com**

The firebox has been delivered in a good working condition to the buyer:

.....
(Full name of the purchaser)

Address:.....

Company name

City (town).....

Invoice No. dated from
(Date of the sale)

PURCHASER SELLER
(Signature) (Signature and stamp)

PACKING LIST

The firebox is equipped with the following pieces and units:

- *body of the fireplace;*
- *a door with glass pane;*
- *a drawer- ash-pan;*
- *cast-iron grate;*
- *a set of handles with a latch and an air regulator;*
- *a fan with a thermostat and regulator of the rotational speed of the fan;*
- *technical description, installation and operation instructions.*

READ, KEEP AND OBSERVE THE PRODUCER'S INSTRUCTIONS!

ИЗДЕЛИЕ МОДЕЛ:

PRODUCT MODEL:

Камера PRITY

/Firebox PRITY/

Дата на производство.....

/Date of manufacture/

Фабричен номер

/Serial number/

Проверил ОТК печат

/QS passed/

/Stamp/